

بولتن ۱۹ – هیئت امنای خدمات جهانی

استفاده از لغت خداوند در نشریات NA و القای جنسیتی خاص برای او

بیانیه موجود، پاسخ مورخ فوریه ۱۹۹۲ انجمن، به پیشنهادی است که از سوی کنفرانس خدمات جهانی به هیئت امنای خدمات جهانی، ارائه شد. این بولتن نقطه نظرات هیئت امنا را در زمان نگارش آن منعکس می‌کند.

در طی برگزاری کنفرانس خدمات جهانی تسلیم شد: بدین ترتیب که تمامی نشریات بعدی که بازبینی و چاپ می‌شوند از جنسیت خاصی برای خداوند استفاده نکنند و واژه "خداوند" به "نیروی برتر" یا "نیروی بزرگتر از خودمان" تغییر یابد. این پیشنهاد، با تمرکز مباحث بر موارد عمده زیر، در جلسات ژوئن ۱۹۹۱، آگوست ۱۹۹۱ و فوریه ۱۹۹۲ در دستور کار قرار گرفت.

اولین و ساده‌ترین موضوع، تغییر زبان ویژه انجمن به زبانی است که صرفاً ویژه انجمن نباشد. استنباط ما آن است که کمیته‌های مختلفی که درگیر با پروژه نشریات هستند نسبت به این موضوع خیلی حساس هستند. تغییراتی از این نوع که در این پیشنهاد مطرح شده است، پیش از این نیز در فرآیند توسعه و بازبینی نشریات، مورد توجه بوده است.

موضوع پیچیده‌تر، تغییر هر نوع ارجاعی به کلمه "خداوند" است. آغوش انجمن ما پذیرای تمامی افراد چه مذهبی و چه غیر مذهبی می‌باشد. ما در نتیجه به کارگیری علمی ۱۲ قدم در زندگی مان بیداری عمیق روحانی را تجربه می‌کنیم. بسیاری از ما با زندگی به روال برنامه به تغییر و رشد در مسیر روحانی خود ادامه می‌دهیم. ما به عنوان یک انجمن با وضعیت دشواری جهت به کار بردن زبانی خاص که در بر گیرنده تنوع اعضا و گرایشات روحانی متفاوت آن‌ها باشد روبرو هستیم. این پیشنهاد جایگزینی، همه ارجاعات به واژه خدا با واژه "نیروی برتر" یا "نیروی بزرگتر از خودمان" را مطرح می‌کند. این جایگزینی‌ها راه حلی برای معمای ما نخواهد بود. زیرا همچنان نیازهای بسیاری از اعضا را برآورده نخواهد ساخت. به ویژه اعضای که معتقدند "نیروی بزرگتر از خودمان" در قدم ۲ با "خداوند، آنگونه که ما او را درک می‌کنیم" در قدم ۳ معادل و مترادف نیست. گزینه‌های بی‌شمار دیگری نیز وجود دارد که برای واژه "خداوند" پیشنهاد شده است. تصور ما بر این است پیش از ایجاد یک تغییر، که می‌تواند عمیقاً فلسفه و مفهوم اصول و مبانی را تحت تأثیر قرار دهد، لازم است مباحث و توافقات مهمی بطور گسترده در کل انجمن صورت پذیرد.

از آنجائیکه واژه "خداوند" و زبان ویژه انجمن در قدم‌ها و سنت‌های ما بکار می‌رود، هر دو موضوع، به توجه مضاعف نیاز دارند. ما احساس می‌کنیم هرگونه تغییری در قدم‌ها و سنت‌های ما، نباید همانند تغییر بخش‌های داستانی موجود در نشریات، مورد بررسی قرار گیرد. یکبار دیگر، ما احساس می‌کنیم چنین تغییراتی و عواقب احتمالی آن، قبل از هر اقدام، نیازمند بحث و توافق است.

به عنوان نتیجه بحث، نظر هیئت امنای خدمات جهانی بر این است که در حال حاضر نسبت به این پیشنهاد نبایستی هیچ اقدام رسمی صورت گیرد. اما مصرانه معتقدیم چنین موضوعاتی باید به تفصیل در کل انجمن مورد بحث و بررسی قرار گیرد. از کنفرانس خدمات جهانی به خاطر اینکه اجازه خدمت را به ما می‌دهد کمال تشکر را داریم.